



VILLE DE  
GENÈVE

Semaine de l'égalité 2023 en Ville de Genève

## LE PATRIARCAT PASSE À LA CAISSE !

Dossier de presse  
20 février 2023

[www.semaine-egalite.ch](http://www.semaine-egalite.ch)

SEMAINE DE L'ÉGALITÉ  
EN VILLE DE GENÈVE  
2-12 MARS 2023

VILLE DE  
GENÈVE

LE PATRIARCAT  
PASSE  
À LA CAISSE!

[www.semaine-egalite.ch](http://www.semaine-egalite.ch)



V I L L E D E  
G E N È V E

## SOMMAIRE

COMMUNIQUÉ DE PRESSE.....	3
« LE PATRIARCAT PASSE À LA CAISSE ! ».....	5
PROGRAMME.....	5
BIBLIOGRAPHIE.....	11
CONTACTS MÉDIAS.....	12

*Le langage inclusif est ici privilégié, soit un style d'écriture qui se veut non-discriminant et qui inclut le féminin, le masculin, mais également d'autres identités de genre par l'usage du «-x-». Le langage inclusif étant en perpétuelle évolution, les modalités utilisées dans la présente communication restent perfectibles. De plus, les descriptions relatives aux individus mentionnés dans la présente communication respectent les formes souhaitées par les personnes concernées.*



## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

20 février 2023

### POUR UNE JUSTE RECONNAISSANCE DU TRAVAIL DES FEMME-X-S

**L'édition 2023 de la Semaine de l'égalité en Ville de Genève, intitulée « Le patriarcat passe à la caisse ! », invite la population genevoise à interroger les multiples mécanismes à l'origine des inégalités économiques entre les genres, que ce soit dans les sphères professionnelles ou privées.**

En marge de la Journée internationale des droits des femme-x-s, la Ville de Genève propose chaque année d'explorer une thématique sous l'angle du genre et de l'égalité. La [Semaine de l'égalité](#) se penche cette année, du 2 au 12 mars, sur les inégalités économiques entre les genres. Organisée conjointement par les Bibliothèques municipales et le service Agenda 21-Ville durable ainsi que de nombreux organismes partenaires, elle propose différents formats afin d'interroger les multiples mécanismes à l'origine de ces discriminations.

Pourquoi les inégalités salariales perdurent-elles de nos jours ? Comment œuvrer pour une réelle autonomie économique des femme-x-s ? Si l'argent n'a pas d'odeur, a-t-il un genre ? Qui assume la majeure partie du travail « gratuit » ? Des questions qui demeurent toujours d'actualité.

#### Des inégalités persistantes

Il est en effet un constat récurrent et incontestable : les inégalités salariales et au travail perdurent en Suisse, et les femme-x-s sont particulièrement concernée-x-s par les bas salaires. Si les leviers d'action sont d'abord fédéraux et cantonaux, la Ville de Genève s'engage à son niveau, depuis plus de 15 ans, pour promouvoir l'égalité salariale au sein de son administration. Et comme le souligne Alfonso Gomez, Conseiller administratif en charge du développement durable, les résultats sont là : « une analyse réalisée en 2021 par un mandataire externe confirme que la pratique salariale de l'administration respecte l'égalité entre les genres. Mais la Ville s'investit également sur d'autres plans pour lutter contre la précarité qui touche spécifiquement les femme-x-s, qu'il s'agisse du soutien apporté aux associations qui œuvrent pour leur insertion professionnelle, ou encore de son programme d'actions contre la précarité menstruelle. »

#### Un programme qui vaut son pesant d'or

Cette 9ème édition de la Semaine de l'égalité s'inscrit dans le cadre de cet engagement global. Avec une programmation tout public, des ateliers scolaires et la publication d'une bibliographie, elle veut aussi souligner le fait que les inégalités économiques entre les genres ne concerne pas que la sphère du travail. En effet, que ce soit la répartition des tâches domestiques et du travail de « care », ou encore le partage des dépenses au sein du couple, la question des inégalités économiques entre les genres traverse toutes les sphères de la vie, même les plus intimes. Dans ce sens, et parmi les moments forts de la Semaine, la journaliste et autrice française Titiou Lecoq ouvrira la Semaine de l'égalité avec une discussion autour de son récent ouvrage « Le couple et l'argent. Pourquoi les hommes sont plus riches que les femmes ». Une exposition rappellera quant à elle les revendications du Mouvement pour un salaire au travail ménager, actif à Genève dans les années 1970. Les questions relatives à la retraite des femme-x-s seront également au cœur du programme tandis qu'une discussion posera les enjeux autour du travail réalisé par les femme-x-s, qu'il soit rémunéré ou non. Comme le souligne Sami Kanaan, Conseiller administratif en charge de la culture, « ce programme a été pensé pour qu'ensemble, nous nous mettions à l'ouvrage, pour une plus juste reconnaissance du travail des femme-x-s. Nous avons tou-x-te-s à y gagner ».

Enfin, une bibliographie thématique est également spécialement publiée pour l'occasion et met en lumière la richesse des fonds des Bibliothèques municipales, de la Bibliothèque Filigrane et des Bibliothèques de l'Université de Genève. Des ressources qui sont, on ne le rappellera jamais assez, en accès gratuit !



V I L L E D E  
G E N È V E

## Contacts pour les médias

Anne Bonvin-Bonfanti  
Département des finances,  
de l'environnement et du logement  
022 418 22 43 ou 079 594 14 92  
[anne.bonvin-bonfanti@ville-ge.ch](mailto:anne.bonvin-bonfanti@ville-ge.ch)

Félicien Mazzola  
Département de la culture  
et de la transition numérique  
022 418 95 25 ou 079 542 66 50  
[felicien.mazzola@ville-ge.ch](mailto:felicien.mazzola@ville-ge.ch)



## « LE PATRIARCAT PASSE À LA CAISSE ! »

### LA SEMAINE DE L'ÉGALITÉ EN VILLE DE GENÈVE

En marge de la Journée internationale des droits des femme-x-s, la Ville de Genève organise chaque année depuis 2015 la Semaine de l'égalité. À cette occasion, le service Agenda 21-Ville durable et les Bibliothèques municipales proposent de porter un regard sur une thématique en la décortiquant sous l'angle du genre et de l'égalité. Une bibliographie, contenant des pistes de lecture non-stéréotypée, est spécialement publiée pour l'occasion et des actions ont lieu en ville, en partenariat avec différentes institutions et associations.

Cette 9<sup>e</sup> édition invite la population genevoise à s'interroger sur les multiples mécanismes à l'origine des inégalités économiques entre les genres. Pourquoi les inégalités salariales perdurent-elles de nos jours ? Comment œuvrer pour une réelle autonomie économique des femme-x-s ? Si l'argent n'a pas d'odeur, a-t-il un genre ? Qui assume la majeure partie du travail « gratuit » ? Autant de questions auxquelles les invité-e-x-s de la Semaine tenteront d'apporter des éléments de réponse.

La Semaine de l'égalité se tiendra du 2 au 12 mars 2023.

### PROGRAMME

#### \$ Rencontres, discussions & tables rondes \$

#### **Le couple et l'argent - Pourquoi les hommes sont plus riches que les femme-x-s** **Rencontre avec Titiou Lecoq**

**Titiou Lecoq**, journaliste, autrice et féministe française, ouvre la Semaine de l'égalité par une discussion autour de son ouvrage *Le couple et l'argent*, paru en 2022 chez L'Iconoclaste. En parcourant toutes les étapes de la vie (argent de poche durant l'enfance, vie de couple, rupture, retraite, etc.), Titiou Lecoq y explore l'ampleur des inégalités financières et économiques entre les genres. De la taxe rose à l'inégalité salariale en passant par le travail domestique et le partage des dépenses au sein du couple, son analyse remonte aux racines du problème et propose de mieux comprendre les mécanismes sociaux et intimes à l'œuvre dans l'appauvrissement des femme-x-s. Nos porte-monnaie passés au crible de l'analyse féministe !

Discussion modérée par **Robin Adet**, politologue, cinéaste et journaliste, avec une introduction de la chercheuse en économie politique **Katja Bergonzoli** de l'Université de Lausanne.



Céline Nieszawer/Leextra/L'Iconoclaste

Organisée par le service Agenda 21-Ville durable de la Ville de Genève et le Service égalité & diversité de l'Université de Genève. En présence de **M. Alfonso Gomez**, Conseiller administratif en charge de l'égalité et de la diversité de la Ville de Genève

Judi 2 mars, 19h00  
L'Espace - Tiers-lieu d'après  
Écoquartier de la Jonction  
Chemin du 23-Août 1 - 1204 Genève  
Entrée libre

## Journée de stands en lien avec la Journée internationale des droits des femme-x-s

À l'invitation du Service égalité & diversité de l'Université de Genève, de nombreuses associations et institutions seront présentes à Uni Mail pour une journée de sensibilisation à l'occasion de la Journée internationale des droits des femme-x-s, célébrée le 8 mars. Au programme du « Hall de l'égalité » : échanges, informations, rencontres avec les associations locales, documentation, ressources et outils de sensibilisation.

Organisée par le Service égalité & diversité de l'Université de Genève.

Lundi 6 mars, 10h00-15h00

Uni Mail, grand hall

Boulevard du Pont-d'Arve 40 - 1205 Genève

Entrée libre

Plus d'informations : [www.unige.ch/rectorat/egalite/](http://www.unige.ch/rectorat/egalite/)



### Retraite des femme-x-s : comment anticiper !

Cette table ronde propose de revenir sur les inégalités qui touchent les femme-x-s à l'heure de la retraite, d'explorer les pistes d'action institutionnelles, politiques, collectives et individuelles et de fournir des outils concrets pour anticiper et prévoir au mieux sa retraite.

Discussion avec **Danielle Axelroud**, experte-fiscale engagée au collectif #65 No Peanuts et à la Grève féministe(Suisse) ; **Sophie Buchs**, directrice de Caritas Genève ; et **Marie-Laure Schaufelberger**, présidente de Sustainable Finance Geneva.

Organisée par le Service Agenda 21-Ville durable et le Département de l'économie et de l'emploi du Canton de Genève. En présence de **M.**

**Alfonso Gomez**, Conseiller administratif en charge de l'égalité et de la diversité de la Ville de Genève et de **Mme Fabienne Fischer**, Conseillère d'État en charge du Département de l'économie et de l'emploi du Canton de Genève.

Lundi 6 mars, 18h30

Palais Anna et Jean-Gabriel Eynard

Rue de la Croix-Rouge 4 - 1204 Genève

Entrée libre

## Que vaut le travail des femme-x-s ? Les inégalités économiques au prisme du genre en Suisse

Que ce soit pour le travail rémunéré ou non-rémunéré, les inégalités entre les genres perdurent en Suisse. Quelles sont les conséquences de ces inégalités financières et économiques ? Quelles sont les mesures mises en place par les institutions, les collectifs ou les individus pour les contrer et quels effets produisent-elles ? Comment aller plus loin pour espérer un monde où le travail de chacun-e-x est reconnu et estimé à sa juste valeur ?

Cette table ronde invite à décortiquer ces enjeux avec **Anne Fritz**, membre du Collectif de la Grève féministe Genève ; **Morgane Kuehni**, professeure à la HETSL ; **Sylvie Makela**, entrepreneuse ; et **Gilles Meylan** du Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG).

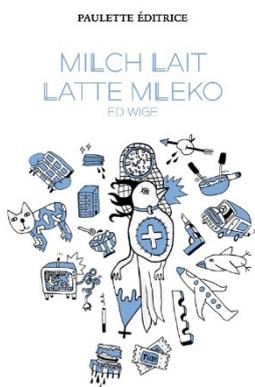
Discussion modérée par **Laurence Difélix**, journaliste et productrice à la RTS, avec en clôture une intervention humoristique de la comédienne et présentatrice **Marie-Eve Musy**. Cette discussion bénéficiera d'une interprétation simultanée en langue des signes française (LSF).

Organisée par le service Agenda 21-Ville durable et les Bibliothèques municipales. En présence de **M. Sami Kanaan**, Conseiller administratif en charge de la culture et de la transition numérique de la Ville de Genève.

Jeudi 9 mars, 19h00  
Bibliothèque de la Cité, salle Le Multi  
Place des Trois-Perdrix 5 - 1204 Genève  
Entrée libre  
Inscription : [bmgeneve.agenda.ch](http://bmgeneve.agenda.ch)



## Tu fais des livres, ça rapporte combien ?



Cette rencontre littéraire vous invite à échanger avec l'autrice de *Lait Milch Latte Mleko*, **Ed Wige**, et son editrice **Noémi Schaub** (Paulette Éditrice) afin d'évoquer leurs conditions de travail. Les métiers du livre sont-ils précaires ? Comment faire sa place dans ce milieu ? Écrire, publier... à quel prix ?

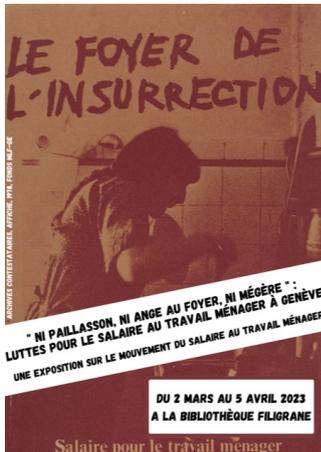
Discussion modérée par la comédienne et présentatrice **Marie-Eve Musy**.

Organisée par les Bibliothèques municipales et le service Agenda 21-Ville durable.

Samedi 11 mars, 14h30  
Bibliothèque de la Cité, salle Le Multi  
Place des Trois-Perdrix 5 - 1204 Genève  
Entrée libre  
Inscription : [bmgeneve.agenda.ch](http://bmgeneve.agenda.ch)

## \$ Exposition \$

### « Ni paillasson, ni ange au foyer, ni mégère » : luttes pour le salaire au travail ménager à Genève



Cette exposition, élaborée par la **Bibliothèque Filigrane** et les **Archives contestataires**, revient sur l'histoire du mouvement du salaire au travail ménager, actif à Genève dans le courant des années 1970.

Une brochure rassemblant trois textes sur le mouvement du salaire au travail ménager à Genève accompagne cette exposition. Elle est disponible en ligne et distribuée gratuitement en format papier à la Bibliothèque Filigrane.

Vernissage de l'exposition et de la brochure, le vendredi 10 mars 2023, dès 18h00, avec deux visites commentées par **Géraldine Beck** et **Alexia Bonelli** au programme.

Exposition visible du 2 mars au 5 avril 2023, aux horaires d'ouverture de la Bibliothèque Filigrane

Vernissage le 10 mars, 18h00-21h00, avec visites guidées à 18h30 & 20h00

Bibliothèque Filigrane

Rue de la Servette 67 - 1202 Genève

Entrée libre

## \$ Ateliers \$

### Nos retraites : une analyse féministe

AVS, LPP, comment ça marche ? Cet atelier propose de revenir sur l'histoire institutionnelle des inégalités et fournit quelques conseils pour y remédier. L'occasion de poser toutes nos questions !

Atelier organisé par **F-information** et l'association **Aux 6 Logis**.

Vendredi 3 mars, 18h30-19h30

F-Information, salle Gabriela (1er étage - sonner à l'interphone)

Rue de la Servette 67 - 1202 Genève

Entrée libre



### Travailler le bois

Le bricolage et la réparation peuvent engendrer des coûts importants, en particulier pour les personnes qui n'ont pas été socialisées à cette pratique considérée encore et toujours comme plutôt masculine. Pour y remédier, l'association **Tool-x-pool** propose des formations au bricolage pour favoriser cette pratique chez les femme-x-s et les minorités de genre en vue d'accroître leur autonomie, et notamment leur autonomie financière.

Samedi 4 mars, 13h30-17h30

Atelier en mixité choisie

Route des Acacias 11bis - 1227 Les Acacias

Prix libre, sur inscription : [toolxpool@gmail.com](mailto:toolxpool@gmail.com) ou au 076 708 01 81

Plus d'informations : [www.instagram.com/toolxpool](https://www.instagram.com/toolxpool)

## De l'utopie à la dystopie féministe. Repenser les inégalités économiques avec l'imaginaire

Les inégalités économiques se cachent partout. Dès l'enfance, elles s'immiscent, s'implantent et se banalisent. Pour les déconstruire, il faut repenser le monde et pour cela, rien de mieux que l'imaginaire ! Cet atelier d'écriture créative, imaginé et animé par l'association décadréE, propose de créer sur le papier un monde différent pour y faire émerger des idées de réflexions et d'actions. Le tout, en se réappropriant l'écriture avec force et bienveillance.

Organisé par les Bibliothèques municipales et le service Agenda 21-Ville durable.

Samedi 11 mars - 10h00-13h00  
Bibliothèque de la Cité, Espace Le 4ème  
Place des Trois-Perdrix 5 - 1204 Genève  
Gratuit, places limitées, sur inscription : [bmgeneve.agenda.ch](http://bmgeneve.agenda.ch)  
Pas d'expérience d'écriture nécessaire

### \$ Jeux \$

#### Ceci n'est pas un jeu de loi, mais le jeu des oies fâchées aux becs pointus

Inégalités économiques et inégalités de genre étant étroitement liées, **Enora Leclerc**, **Jeanne Graf** et **Louise Nelson** proposent un jeu de société créé spécialement pour la Semaine de l'égalité en Ville de Genève, qui revisite les luttes féministes passées et actuelles.

S'appuyant sur des documents issus des **Archives contestataires**, ce jeu traitera des luttes pour la reconnaissance du travail ménager, des mobilisations des travailleur-x-s et travailleuse-x-s du sexe ou encore des revendications pour la fin du travail gratuit ! À cette occasion, d'autres enjeux anti-patriarcat seront présentés.

Organisé par les Bibliothèques municipales et le service Agenda 21-Ville durable.

Dimanche 12 mars – En continu de 14h00 à 17h00  
Bibliothèque de la Cité, salle Le Multi  
Tous publics dès 16 ans  
Entrée libre



## \$ Actions pour des publics spécifiques \$

### Égalité : une plus-value pour votre entreprise !

Le Bureau de promotion de l'égalité et de prévention des violences (BPEV) du Canton de Genève et la Fédération des Entreprises Romandes Genève (FER) organisent un événement d'information et de sensibilisation, suivi d'un apéritif de réseautage, à l'intention des entreprises genevoises membres de la FER. Cet événement est plus particulièrement destiné aux directions et aux responsables des ressources humaines.

Au programme : un rappel général de la Loi fédérale sur l'égalité entre femmes et hommes (LEg) et de ses sept piliers, puis une présentation de pistes et solutions concrètes pour promouvoir l'égalité en entreprise, avec un focus sur la question du recrutement et de la conciliation des vies.



Jeudi 9 mars – 11h00-12h30  
Auditorium de la FER Genève  
Rue de Saint-Jean 98 - 1201 Genève  
Sur inscription : [www.ge.ch/c/ega-fer](http://www.ge.ch/c/ega-fer)

### De l'utopie à la dystopie féministe. Repenser les inégalités économiques avec l'imaginaire

Deux ateliers d'écriture créative, imaginés et animés par l'association décadréE, sont spécifiquement proposés aux usagère-x-s des associations du Réseau Femmes\* à l'occasion de la Semaine de l'égalité en Ville de Genève.

Organisé par le service Agenda 21-Ville durable, en partenariat avec l'association décadréE et le Réseau Femmes\*.

### Ateliers scolaires : Les discriminations passent à la caisse ! Un jeu pédagogique sur les inégalités économiques

Comme à chaque édition, le service Agenda 21-Ville durable et les Bibliothèques municipales proposent des ateliers scolaires spécifiquement élaborés à l'occasion de la Semaine de l'égalité en Ville de Genève.

Cet atelier scolaire, conçu et animé par le **deuxième Observatoire**, porte sur la question des privilèges et des discriminations, avec une focale sur les inégalités économiques. Il aborde cette thématique par un jeu qui propose aux élèves d'incarner une identité fictive leur permettant de prendre conscience de ces enjeux. Une manière ludique d'aborder ces questions, souvent réservées aux adultes.

Destinés aux élèves dès la 11ème du CO et du Secondaire II, sont proposés du 6 au 10 mars à la Bibliothèque de la Cité.

Ateliers proposés aux classes en collaboration avec le Département de l'instruction publique, de la formation et de la jeunesse (DIP) du Canton de Genève.



Plus d'informations sur [www.semaine-egalite.ch](http://www.semaine-egalite.ch)

## BIBLIOGRAPHIE

Chaque année, les Bibliothèques municipales et le Service Agenda 21-Ville durable s'associent pour publier une bibliographie qui propose des pistes de lecture puisées dans les riches collections municipales. La bibliothèque Filigrane ainsi que la Bibliothèque de l'Université de Genève apportent également des ressources issues de leur fonds respectif.

Après le sport, la musique, les féminismes dans le monde, le numérique, l'espace public ou encore le corps et ses tabous, cette 13<sup>e</sup> édition de la Bibliographie Égalité propose aux lecteur-x-s et lectrice-x-s une réflexion sur les inégalités économiques entre les genres.

À travers des pistes de lecture, mais aussi des films, des BDs, des CDs ou des jeux, cette bibliographie, intitulée « Le patriarcat passe à la caisse ! Genre, travail et justice économique », vous invite à :



(re)découvrir le parcours de femme-x-s qui ont bravé les interdits de l'histoire, et qui ont agi de manière collective ou individuelle, sur tous les fronts des inégalités économiques;

\$ prendre la mesure des nombreuses facettes qui composent l'exploitation économique des femme-x-s, au-delà des inégalités salariales;

\$ comprendre pourquoi le travail gratuit, bénévole, domestique et de « care », dévolu principalement aux femme-x-s, reste encore et toujours nié et dévalorisé;

\$ explorer les luttes collectives pour l'autonomie financière des femme-x-s et pour plus de justice économique;

\$ s'évader dans des réflexions et perspectives féministes qui proposent des alternatives pour une économie sans exploitation des femme-x-s... d'aucune-x femme-x.

Cette bibliographie est disponible dans les Bibliothèques municipales, auprès du Service Agenda 21-Ville durable, ou en format numérique sur les sites [www.semaine-egalite.ch](http://www.semaine-egalite.ch) et [www.numeriquebm.ch](http://www.numeriquebm.ch).



V I L L E D E  
G E N È V E

## CONTACTS MÉDIAS

### Interviews

Les personnes invitées dans le cadre de la Semaine de l'égalité sont disponibles pour des interviews.

### Personnes de contact

Anne Bonvin-Bonfanti  
Département des finances,  
de l'environnement et du logement  
022 418 22 43 ou 079 594 14 92  
[anne.bonvin-bonfanti@ville-ge.ch](mailto:anne.bonvin-bonfanti@ville-ge.ch)

Félicien Mazzola  
Département de la culture  
et de la transition numérique  
022 418 95 25 ou 079 542 66 50  
[felicien.mazzola@ville-ge.ch](mailto:felicien.mazzola@ville-ge.ch)

### Visuels

Olga Fabrizio – [olga-olga.ch](mailto:olga-olga.ch)

